



A-DAPT™

Composite Instruments

Instructions
Anleitung
Instructions
Instructies
Brugsvejledning

INSTRUCTIONS

GB

The A-DAPT™ composite instruments w. silicone tips are designed for the adaptation, modelling and contouring of composite and glass-ionomer restorations.

Further silicone tips can be ordered over your ADAPT™ dealer:

Item no. 20215: 2 pcs. Silicone Tip, conical & rounded
Item no. 20220: 2 pcs. Silicone Tip, brush-shaped

Materials

Handle: Acid resistant stainless steel

Tip: White silicone material and acid resistant stainless steel.

Cleaning / Sterilization

After use, a greasy layer of resin may be left on the silicone tip. Such residues should be removed by wiping the tip with alcohol. Clean the instrument in detergent and water and rinse in water before sterilization. Tip and handle can be autoclaved by max. 135°C.

Guarantee

The handles are covered by a 5-year warranty. The tips are not included in the warranty. Replacement tips can be ordered over your dealer.

ANLEITUNG

D

Die A-DAPT™ Compositeinstrumente mit Silikonspitzen wurden für die Adaptation, das Modellieren und die Konturierung von Komposite- und Glasionomer-Restaurierungen gestaltet.

Weitere Silikonspitzen sind bei Ihrem ADAPT™ Händler erhältlich:

Warennr. 20215: 2 Stück Silikonspitzen, konisch & abgerundet
Warennr. 20220: 2 Stück Silikonspitzen, büstenförmig

Materialien

Griff: Säurebeständiger Edelstahl

Spitze: Weißes Silikonmaterial und säurebeständiger Edelstahl.

Reinigung / Sterilisation

Nach dem Gebrauch kann eine schmierige Resinschicht auf der Silikonspitze verbleiben. Solche Rückstände sollten durch Abreiben der Spitze mit Alkohol entfernt werden. Reinigen Sie das Instrument mit einem Reinigungsmittel und Wasser und spülen Sie es vor der Sterilisation mit Wasser ab. Die Spitze und der Griff können bis max. 135° C autoklaviert werden.

Garantie

Die Griffe sind von einer 5-jährigen Herstellergarantie umfasst. Die Spitzen sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Ersatzspitzen sind bei Ihrem Händler erhältlich.

INSTRUCTIONS

F

Les instruments composites A-DAPT™ sont conçus pour l'adaptation, le modelage et le contourage de composites et verre ionomère de restauration.

Pointes supplémentaires

De nouvelles pointes peuvent être commandées auprès de votre distributeur ADAPT™ : Article N° 20215 : 2 unités. Pointe en silicone, conique et ronde
Article N° 20220 : 2 unités. Pointe en silicone, en forme de brosse

Matériaux

Manche : Acier inoxydable résistant à l'acide

Pointe : Matériau en silicone blanche et acier inoxydable résistant à l'acide.

Nettoyage / Stérilisation

Après usage, une couche grasseuse de résine peut persister sur la pointe en silicone. De tels résidus peuvent être retirés en nettoyant la pointe avec de l'alcool. Nettoyer l'instrument à l'eau et au détergent, puis le rincer à l'eau avant de le stériliser. La pointe et le manche peuvent être autoclavés jusqu'à 135° C max.

Garantie

Les manches sont garantis pendant 5 ans. Les pointes ne sont pas comprises dans la garantie. Des pointes de rechange peuvent être commandées auprès de votre distributeur.

De composiet instrumenten van A-DAPT™ zijn ontworpen voor de aanpassing, het vormgeven en het geven van contouren aan composiet en glasionomeer herstellingen.

Extra pennen kunt u bij de ADAPT™-dealer bestellen:

Onderdeelnr. 20215: 2 stuks siliconenpen, conisch en rond
Onderdeelnr. 20220: 2 stuks siliconenpen, borstelvormig

Materialen

Hendel: zuurbestendig roestvrij staal
Pen: wit siliconemateriaal en zuurbestendig roestvrij staal

Reiniging / Sterilisatie

Na gebruik kan er een vette harslaag op de siliconenpen achterblijven. Dergelijke resten moeten worden verwijderd door met alcohol op de pen te wrijven. Maak het instrument schoon met schoonmaakmiddel en water en spoel dit in water voordat u met de sterilisatie begint. Pen en hendel kunnen worden geautoclaveerd bij max. 135°C.

Garantie

Op de hendels zit 5 jaar garantie. De pennen vallen niet onder de garantie. Reservepennen kunt u bij de dealer bestellen.

A-DAPT™ kompositinstrumenter m. silikonespidser anvendes til modellering og konturering af komposit- og glasionomerrestaureringer.

Ekstra silikonespidser kan bestilles hos din A-DAPT™ forhandler:

Varenr. 20215: 2 stk. konusformede, afrundede silikonespidser
Varenr. 20220: 2 stk. penselformede silikonespidser

Materialer

Greb: Syrefast, rustfrit stål
Spids: Hvid silikonegummi og syrefast, rustfrit stål.

Rengøring / Sterilisering

Under brug aflejres der et fedtet resinlag på silikonespidserne. Dette lag bør fjernes ved aftørring med sprit. Instrumentet rengøres i sæbevand og skylles med vand inden sterilisering. Spidser og greb kan autoklaveres ved højst 135°C.

Garanti

Grebene er dækket af en 5-års garanti på materialer og konstruktion. Silikonespidserne er ikke dækket af garantien. Nye spidser kan bestilles hos forhandleren.